

# LA BRÈVE CITOYENNE



## LE MOT DU MAIRE

Ce printemps marque l'aboutissement d'un projet que nous caressons depuis longtemps : donner aux citoyens une voix au chapitre des décisions budgétaires de l'arrondissement. *Parlons budget* se veut un exercice de démocratie, de sensibilisation et d'éducation citoyenne, en phase avec notre volonté d'une administration ouverte, transparente et participative. En vous prononçant sur les différents services dispensés aux citoyens, vous aurez la possibilité de nous faire connaître vos choix et vos priorités tout en vous familiarisant avec les finances de l'arrondissement. Grâce à un simulateur budgétaire, vous pourrez orienter les sommes allouées aux services de proximité dans un souci d'équilibre budgétaire. Environ 10 minutes sont nécessaires pour répondre au questionnaire à [budgetsudouest.com](http://budgetsudouest.com), du 8 avril au 17 mai 2013. Le simulateur est également accessible dans les quatre bibliothèques de l'arrondissement. Je vous invite à y participer en grand nombre. Nous organiserons une soirée en juin pour dévoiler les résultats de cette démarche.

Le printemps sera durable dans l'arrondissement du Sud-Ouest! Dans la foulée de l'adoption du *Plan local de développement durable 2013-2015*, nous réaffirmons notre parti pris en faveur de l'environnement. Pour bien marquer nos engagements, nous organiserons une grande fête citoyenne prochainement sur le thème du *Printemps durable*. Surveillez nos différents canaux de communication pour en savoir plus. Nous vous en reparlerons bientôt!

Par ailleurs, nous sommes heureux de vous annoncer que le budget consacré aux parcs et installations sportives se voit bonifié d'une somme additionnelle de 1,5 M\$ provenant d'un budget additionnel de 42 M\$ de la Ville centre. Nous prévoyons refaire l'électricité, l'éclairage du terrain de soccer et la réfection du bassin de la piscine du parc Ignace-Bourget, en plus de réaménager des aires de jeux aux parcs de la Ferme-Brodie et Herb-Trawick. De même, une seconde somme additionnelle de 2,5 M\$ de la Ville centre viendra enrichir notre *Programme de réfection routière*. Ainsi, nous pourrions procéder à la réfection complète de la rue Allard. La Ville centre en profitera pour effectuer des travaux d'aqueduc et d'égout alors que l'arrondissement procédera à la reconstruction des trottoirs et du pavé de la rue. Ces bonifications budgétaires, adoptées par le comité exécutif de coalition, permettront ainsi d'accroître la qualité de nos parcs et d'effectuer un certain rattrapage dans l'entretien des infrastructures.

J'aimerais vous rappeler que vous pouvez vous prévaloir de l'espace citoyen en me faisant parvenir vos questions et je me ferai un plaisir de répondre à l'une d'entre elles. Je vous invite aussi à suivre l'actualité de l'arrondissement sur notre site Internet, Facebook, Twitter, Flickr et YouTube ainsi que le conseil en ligne.

Je vous souhaite un excellent printemps et une bonne lecture.

Le maire de l'arrondissement,

**Benoit Dorais**

Vice-président du comité exécutif  
de la Ville de Montréal



## VOTRE QUESTION

**SELON LE CRITÈRE DE LA VILLE DE MONTRÉAL, LE SUD-OUEST RECYCLAIT SUFFISAMMENT EN 2009 POUR POUVOIR OBTENIR LES SUBVENTIONS NÉCESSAIRES ET PARTICIPER AU RAMASSAGE DE COMPOST RÉSIDUEL. EST-CE QUE CE TYPE DE COLLECTE EST ENVISAGÉ DANS UN AVENIR RAPPROCHÉ POUR L'ARRONDISSEMENT ?**  
- VIVIANE GRATTON

Merci pour votre question, laquelle m'offre l'occasion de vous faire part de nouvelles toutes fraîches concernant la collecte des résidus alimentaires dans le Sud-Ouest.

Dès le mois de juin prochain, dans le but de réduire la quantité de matières destinées à l'enfouissement, l'arrondissement débutera un projet-pilote de collecte des résidus alimentaires dans 3000 foyers du secteur Émaré. Nous espérons par la suite étendre ce service à d'autres secteurs, selon les résultats obtenus et l'avancement du projet de centres de traitement des matières organiques de l'agglomération de Montréal.

Autre nouveauté : des bacs hermétiques pour matières putrescibles, accessibles aux citoyens, seront installés dans certains endroits ciblés du Sud-Ouest. L'arrondissement compte également améliorer le rendement des dix sites publics de compostage déjà à la disposition de sa population dans ses parcs et espaces verts. En plus, des compostières pour végétaux seront installées dans les jardins communautaires qui n'en possèdent pas déjà.

Nous sommes confiants que ces mesures seront un pas additionnel concret dans l'atteinte de l'objectif montréalais de récupérer 80 % des matières recyclables et organiques d'ici 2019.

Surveillez le site Internet de l'arrondissement ([ville.montreal.qc.ca/sud-ouest](http://ville.montreal.qc.ca/sud-ouest)) pour connaître la date de parution de la prochaine *Brève citoyenne* et poser une question au maire.





Le simulateur budgétaire comprend environ 25 questions sur les services dispensés aux citoyens, tels que les activités de propreté, les collectes, le déneigement, l'entretien des rues, la culture, les sports et les loisirs.

Voici trois exemples de questions tirées du questionnaire. Vous remarquerez les liens **en savoir plus**. Ce sont des compléments d'information qui vous guideront dans cet exercice.

Le simulateur budgétaire est accessible en ligne à **budgetsudouest.com** et dans les quatre bibliothèques de l'arrondissement, à partir des postes de consultation munis d'un accès Internet, du 8 avril au 17 mai 2013.

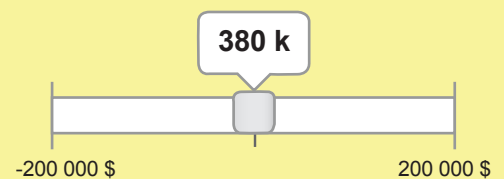
## PARCS ET HORTICULTURE [En savoir plus](#)

### Nettoyage (incluant la coupe de gazon) des parcs et vidange des poubelles de parcs [En savoir plus](#)

Modifier la fréquence de nettoyage dans les parcs et la vidange des poubelles. Souhaitez-vous augmenter, diminuer ou maintenir la fréquence de cette activité?

*Le coût annuel de l'activité est de 380 000 \$.*

### Votre choix

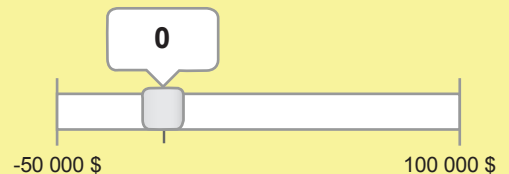


## DÉNEIGEMENT ET CHARGEMENT DE LA NEIGE [En savoir plus](#)

### Déblaiement de la neige sur les trottoirs [En savoir plus](#)

Le budget global pour le déblaiement est de 3 M\$ : 2,2 M\$ sont prévus pour le déblaiement des rues et 0,8 M\$ pour le déblaiement des trottoirs. Ce budget inclut la rémunération, la machinerie et le carburant. Souhaitez-vous augmenter, diminuer ou maintenir le service de déblaiement des trottoirs?

### Votre choix



## SPORTS ET LOISIRS [En savoir plus](#)

### Nombre de patinoires extérieures [En savoir plus](#)

Modifier le nombre de patinoires extérieures. L'arrondissement entretient 8 patinoires extérieures. Souhaitez-vous augmenter, diminuer ou maintenir le nombre de patinoires extérieures?

*Le coût moyen pour l'installation, l'entretien et le démontage d'une patinoire équivaut approximativement à 29 000 \$.*

### Votre choix

